

АЛВІНА РОМЕНЕАССЬ се півлікъди  
кімі джініка ті цоа, авмид де Симпл-  
ент Балетінъ Офіціа. Прислів анома-  
менталії не аи: 4 галк. ті 12 лі, ачла  
тініріе де қынцізіріккіті 1 лейріділ.

L'ABEILLE MOLDAVE paraît à Yassil les  
dimanches et les jeudis ayant pour Supplément  
le Bulletin Officiel. Prix d'abonnement pour  
l'année 4 ducats 12 piastres, prix d'insertion des  
annonces à 1 franc.

# АЛВІНА ВОМАНЕАССА

## ГАЗЕТЬ ПОЛІТИКЪ ІІ ЛІТЕРАРЪ.

Ешіі

ДІМІНІКЪ ДН 21 СЕПТЕМВРІЕ.

1841.

## ОБСЕРВАЦІІ

## МЕТЕОРОЛОГІЧЕ

Обсервациіле се фак де дөй орі не зі  
жі різіка термометралісеміл — жа-  
нітса наиміржалі аратъ градам фігуалі,  
іар семіл + градам кілдіріе.

ЦОЙ	ДІМ. 7 чес.
18.	Дєпъ МІАЗ. 2 ч.
ВІНЕРІ	ДІМ. 7 чес.
19.	Дєпъ МІАЗ. 2 ч.
СІМБІЛЬ	ДІМ. 7 чес.
20.	

СЕПТ. 1841.

ТЕРМ. РЕОМ.	ВАР. ПАЛАМ. ДЕ ВІЕНА.	ВІЖН.	СТАРВА ЧЕРЕУЛДІ
+ 6°	28° 9"	—	нофр.
+ 8°2	28° 9"8	—	—
+ 7°5	28° 9"8	—	негерь.
+ 12°	28° 9"7	—	—
+ 10°5	28° 9"	—	—

## К Ф ПРИНДЕР.

АФСТРІЯ. ММ. СС. Ампіраты ші Ампіртеаса аў пірсіт Ішель. ФРАНЦІА. Атентат аскіра прінілор кръещі. Атіміннареа джккі д'Омал. Осман Бей. Фаніеслер  
гловітъ. ИТАЛІА. Къльторія Наполі. М. БРІТАНІА. Скімваре ғи міністэріе. Фартаки кампілітъ. Медаліе лжі Мороц. Сір Шара Адам. Щірі де ла Арганістан. ХІНА. Е-  
діктарі Ампіртеасі ғи прічіна лжі Кешен ші а Біргелізор. Комерцій ФЕІЛЕТОН. ғи Стрігой.

## НОВІТАДЕ ДІН АФАРЪ.

## А В С Т Р I A.

ММ. Сале Ампіраты ші Ампіртеаса аў пірсіт ғи 2  
Септемвріе дімінеаць політія Ішель, спре а се дінтарна пе  
ла Maria Цел ла Віена. Анаінтеа порніреі М. С. Ампі-  
раты аў віневої а хъръзі каселор общеши де вінєфачере  
дін Ішель дісъмнітоаре ацтторнірі де бани.

## ФРАНЦІА.

Ла Страсбург с'аў пріміт да 1 Септемвріе сара ғрмъ-  
тоаре депеше телеграфікъ де ла Шаріс де ла З чесаўрі.  
дєпъ амеазъзі: „Дн мінётъл ачеста с'аў словозіт ғи піс-  
тол асѣпра прінілор кръещі ғи време кінд ї дінтра ғи  
Шаріс ғи Франтеа регіментълій де імфантеріе ғошаръ  
No. 17. Проніа аў апърат пе фії Крахлі. ғчігашл  
с'аў арестют.“

## БН СТРІГОУ.

Не ла цімътатае векълді трекът се афла ғи Англія,  
ші актор вестіт нэміт Гарік. Мъріреа са чеа театраль  
с'аў щерс піци, ка ші тоате мъріеле оаменілор челор қъ  
меріт, каре қъ кіт аў фост маї стрълчітіе ғи віаца лор,  
къ аткта с'аў ғітат маї дегравь дєпъ моартъ. Дєпре а-  
чея че ніаў Ампіртъшіт скріереле контімпіранілор лжі  
деспре ачест вестіт актор, мъртвісьск, къ талентъл с'аў  
аў фост де мінъне ші ръспльтіт прін сімбатіа чеа маї  
вреднікъ де мірапре де каренічі одать вреднікъ ні с'аў Ам-  
вреднічіт пінь ақъма. Трфіл лжі Гарік с'аў депе ғи  
Вестмінстер ғи мормінгл лжі Шакспір, ші стрълчіта  
мъліміе чеа діноці пінь ла челмай депе ғрмъ алсъ ю адъност  
доведеа ғи омаре, діккіт ғи прівіторік нещіторік деспре  
дінкімпілъріле ші вреднічіле сале ар фі сокотіт къ ачесть це-  
рімоніе ні есте пентръ ғи сімпіл актор, даръ пентръ ғи  
Лорд дін чій маї дісъмніцаї аї Англіей. Гарік ера перфект  
ғи тоате фелікіл артеі театрале; ғи сімпіл ачесть цеа  
маре че авеа ера, къ щіеа а іміта пе персоанеле че ле  
къношеа ғи трін кіш вреднік де мірапре, съ лі фі възг  
макар німаї піци тімп.

Ла жтоарчереа ғией къльторій дін Франція, Гарік візі-

Ачест маї със нэміт регімент No. 17, комендант де дѣка д'О-  
мал есте ачела, кареле декернід с'аў дінтарнат дін Афіка  
дєпъ ғи шір де лжіте глоріосе де опт ані. Ла Незіл с'аў  
фост прегътіт пентръ ачест регімент ғи банкет стрълчіт,  
ла каре авеа се фіе пофтіці 3000 солдаці дін тоате регі-  
ментеле дін Шаріс. Асемене ші фаміліа кръиасъ хотърісе  
а фі фацъ ла ачел банкет, ші прекъм се паре, ачеаста  
аў дат прічинъ де пісмъ ші зелбзіе.

Дрегътотіле ғівіле ші мілітаре а департаментълій ші а  
політіе Корвейл ғмпрезінъ къ баталіонеле гвардіеі націо-  
нале де Корвейл ші Сан Цермен, аў дініннат ғи 28  
Август пе дѣка д'Омал ші пе регіментъл No. 17 ламал-  
ріле ріжлі Сейна.

Газета де Тлон дінцінцазъ, къ дескідереса рескоукъ  
дін ноў ғи Алцір с'аў хотъріт пе зія де 15 Септемвріе.—  
Осман Бей де Ностаганем ші Маскара, ғи мінётъл кінд  
с'аў съпъс ғевернблій Францез, аў къпътат о сомъ де  
100,000 франчі съпъ пісмъ де гратіфікаціе, ші афаръ де

## ФЕІЛЕТОН.

тъ пе ғи пріетін алсъ, лъкінд дінро касъ де царь дінапр-  
піреа Лондрей. Ел гъсі пе тоате фаміліа ғиnde се афа  
ші о тжнъръ персоань плькетъ, фіка стъпінблій де ка-  
съ, къфендань ғи о маре дінтрістаре. Діндаръ дінтріеъ  
къ ғи адмін інтерес деспре прічіна съпъръреі ші се дінці-  
нцъ къ клірономіа ғи міш аі лор, недеждеа норочірі  
пентръ фаміліе ші пентръ зестреа тінереі демоазеле, се  
ръпісъ де ғи алтъл къ віклешъ. Тестаментъл се німі-  
съ, ші ғи кліроном невреднік стъпінса къ реа кредитицъ а-  
вереа че ера менітъ пентръ пріетій лжі Гарік. Акторъ,  
дінзістрат къ о інімъ мінънатъ, ғи дінтрінтьл ғи-  
перріле сале де ръў къ а ле фаміліе дінтріеъ; дар діндаръ  
жі вені о ідеа ғи мінте, ші се пъреа къ дінлінъ фаца  
са че ера майнайтэ дінтрістать.

Ръспіндемі, зісъ ел адресжидъсъ кътъ стъпінбліка-  
се, ръпосатъл мошъл Дінітале ера, мі съ паре, кам де  
тала ші мерсъл меў? — Съмъна чева, зісъ дінтрістациі,  
жісъ пентръ че дінтріеъ? — Че въ пасъ, адъогъ Гарік;  
сънг къріос, ші ні въ съпъръ німікъ де а мъ мълцьмі;  
даці мі вое ка съмі ғрмезі ші съмі кълег адъчірілеамінте.

Мошълавеа шесъзъчі де ані, ерагжров, окъреа неічітат  
ші пірта о пержъ веке, а къріеа формъ ші въпсе ера ді-  
векітъ де тімп. — Токма аша, стрігъ тоцъ, жіккітъ паре къ

ачеаста днъстереа къз ѝн венит де 18,000 франче пе виацъ. Се нъдъждеще, къз ржидреа лѣт да ѝн пост атът де днъсънат ва траце ші пе челеалте къптеній арвиче дн партеа Францезілор.

Файмоаса дънцвтоаре Фані Еслер, каре къз пасхріло че-ле ѡшерел аў днторс капбл Амеріканілор, ѿнде аў съчес-рат ші марі авації, с'аў оснідіт акъма а пльті о глоавъ де 180,000 леі, днрекціей театралът де Паріс, пентрэ дн-тързереа че аў фъкет де а дънцв пе алте лѣме (Амеріка) ачеастъ кондіціе есте хотържть прін контрактъл днкеетт къ ачеа днрекціе.

## ІТАЛІА.

Днарізл де Рома днпъртъщеще днщінцері дес-пре кълъторія С. Сале Папеі Грігоріе XVI. С. Са петре-кжнд дн 25 Август ла Сполето, аў візітат днтрэ алтеле вестіта фабрікъ де постав а контелът Піанчіані, ші а доза зі с'аў порніт спре Філігіо, ѿнде с'аў пріміт къ чеа май маре соленітате. Претѣндене се днтрек лъкіторі спре аї да довезі де днналъ чінстіре ші ізвіре. Дн фіешкаре лок ші політіе, пе ѿнде трече, съйт дрѣмбріле ші ёлі-целе пліне де аркѣрі де тріумф. Попоръл віне пън ші дн челе май марі депъртърі, спре а къпъта бінекъвінтареа а-постолеаскъ. Дн політіле, ѿнде петрече ноаптеа, съ фак челе май стрълчіте лъмінації ші артіфіції. Днпротіва воінці Сале і се скот кай де ла тръсъръ, ші тінері віне днбръкаці траг пе ачесть пъсторі вісеріческ ші стъпіторі а църеі пън дн політій. С. Са претѣндене дъл аздіенци ші прімеше къ днсъш а Са мінъ жаловеле съпъшлор стъ.

## МАРЕ-БРІТАНІА.

Газетеле де Лондра пъблікъ ачём оғічіал нэміреа Длѣ Гълъбрн ла постъл де Канцлер а вістеріеі; Лордъл Елен-ворг с'аў нэміт презідент вікроблъті требілор ост-індіче, ші генерал-маіоръл Сір Енрі Хардінг секретар де ръсвой. Пе лмнгъ ачеасте се май пъблікъ оғічіал алкътіреа пер-соналъті вістеріеі ші а адміralітъці. Чел дннтъ се алкътъщеще дн Сір Роберт Пел, днтыкъ Лорд а вістеріеі къ персоналъл: Длѣ Гълъбрн, І. Гаскел, Длѣ Барінг, А. Персевал ші А. Прінгле. Адміralітатеа се алкътъщеще дн ѣрмъторі мъдбларі: контеле де Хадінгтон, днтыкъл Лорд, адмірал Сір Жорж Кокъбрн, Віце-адмірал Сір Віліам Хал-

асаръ лай възят. — Пе лмнгъ ачеасте, адъогъ Гарік, авеа о тъсъ, прін каре ел съ вестеа ші днккаре фіекаре воръ; пъцін дн асфел, — ші днданъ днчепъ аїміта пе ръпосатъл. Імітациа ера десъвършітъ, ші талентъл лѣт Гарік трасъ дн-спъмжтареа ші мірареа тѣтърор прівіторілор.

— Мъ рог, ѡрмъ акторъл, днкѣражіцівъ ші спъненіцімі кът съ поате май днграбъ тот ачеа че май авеа ръпосатъл. Німіне нѣ гжче че план пътєа съ аїсъ Гарік дн кап, дар аеръл чел мълцьміторі ші нъдъждліторі днсъфледі пе пріетеній лѣт че се гръбіръ а і се съпъне. Се дес-съ днтро камаръ скарпій къ кътъръмі, перъка, капела че трікорнъ ші ёлцъл чел къ чок а бътржнълъ мош, ші Гарік, ръмжінд сінгър, днчепъ а черчета тоалета са дн фі-інца съвенірбрілор лѣт ші а портретълъ ръпосатълъ. Пес-те ѩн чеас, днпъ че къ тотъл ш'аў компъс костюмъл, тѣрнъра ші маніреле сале, еші ші днчепъ а се пріфаче ка персоана пе каре ел воеа а о днфъцша.

— Том! Том! стрігъ ел дн върфъл скърілор, нътъръбл! към поці тѣ съ лаші пе стъпніл тѣтъ ка съ те ащеңе! ші днсъні ачеаст фрас къ тъсъ. Том ера векеа слъгъ а ръпосатълъ.

Азънд ел ачеаст глас атът де къносъкт, деодатъ се дн-гъліні ші днчепъ а тремъра, стрігжнд къ ѩн тон днспъ-мітат ші тремъръторі, къ і съ пътъ къ дн адівър аў азът кемжнде съ де кътъръ стъпніл съу. Фіекаре гжчи преа лесне секретъл спаймей векеі слъгъ, ші тоці съ гръбъ

днж, капітан: Сір Франц Сеймбр, Віліам Гордон ші Ло-врі-Коле.

Фойле енглезе історіеск деспре о фортънъ къмплітъ, че аў ѡрмат дн 24 Август ла цермбл де Сэтхамптон. Пе ла 6 часобрі сара днпъ озі плькътъ ші калдъ с'аў лъсат о негэръ деасъ престе апъші ѡскат, днкжт фэмбл дн хор-нріле васелор днвапор се днпрыщіа пре пъмжнт. Ла 6 1/2 аў днчепът а пло, ші вмнгъл де одать кам слав, с'аў префъкът дн чел май пътернік оркан, кареле дърма тоате днайнтеа са. Днпъ трече де кътева мінъте чернъл се пъреа а фі де tot днфокат ші дндесітеле тѣнете ѡрма къ неспъс въет. Катаргѣріле васелор с'аў фржт дн мій де въкъш, каичеле с'аў ръстърнат, каселе с'аў дескоперіт ші копачі с'аў десръдъчінат; дн скърт мареа ѿ ѡскатъл дн-кържнд аў днфъпошат о сценъ къмплітъ де пъстіре. О деосевітъ порочіре аў фост плоаіа, къчі дн алт кіп нео-вічнітъл ші дндесітъл фок а флъцерілор ар фі апрайс васе, лъкъніце ші тоате магазіле де лемне ші де материалър арзътоаре. Фортъна аў цннёт ѩн чеас днтрег, ші пънъ а-към се щіе деспре дъл васе чесаў ненорочіт ла ачеастъ днжмиларе.

Лондра 27 Август. М. С. Кръласа аў тімес Длѣ Мореа дн Паріс медаліа чеа маре а мерітълъ къ портретъл кръеск, спре ръсплътіреа слъжвелор че аў фъкет прін пъблікаціа газете мъзікале афълтоаре съйт редакціа са ші прін тіпъріреа продѣктърілор мъзікале а компаністілор (авторілор мъзікал) днкъ трыторі ші ачелор репо-саці.

Віце-адміралъ Сір Шарл Адам, кареле аў ашезат вандіе-ра са пе коверта васелъл „Піке“, с'аў порніт де ла Порт-смът дн 22 Август, спре а лѣа команда де къптеніе асъпра васелор дн Норд-Амеріка ші Вест-Індія. Контр-адміралъл Сір Ф. Мазон с'аў порніт пе васелъ „Імпреніа-вел“ де 104 тѣнрі ла Малта, ѿнде ва лѣа дн локъл лѣт Сір Оманеі команда асъпра ѩнєй дівізій дн ескадра мъреі Медітеране.

Лорзій Мелъбрн, Дэнканон ші Палмерстон аў пъръеіт Лондра, спре а петрече ла царь.

Дн Афганістан с'аў пріміт дн Англіа днщінцері пън ла съмршітъл ѩнєй Маі. Дѣшманій чї векі а доміторілор Дѣрані съйт неконтеніт аша де ръї, днкжт дн днпредъ-ріме де Кандахар німене нѣ поате ѡмъла сігър, ші днпш-

де а алерга днайнтеа лѣт Гарік пентрэ а съ десфъта де пріфачера гібачнъл актор. Днсъ, зърнънд ачеастъ фігъръ маре де вътрж че сковореа къ грѣтате скъріле, ръзъ-мат пе лънгъл съу вастон, асъмънареа се пъръ атжта де екстраордінаръ, дн кът рісъл дълъ лок спаймей ші ѡміреа генераль съ арътъ днайнтеа пріфачерей лѣт Гарік.

Ачеаста аў фост ші дорінца са; ачём сігър фінд де ре-зълтатъл днтрепріндері сале, пъръсі пе пріетені лѣт чеј-лисънъмжитаці, ші апъкъ дрѣмбл спре Лондра, фъръ а ле спъне секретъл днтревърілор лѣт ші трансформареа лѣчча дішенцатъ.

Віліам, ачеаста есте нѣмеле ръпіторълъ де аверета ві-тей фамілій, шедеа къ котеле пе о масъ, къ капбл ръзъ-мат пе мнеле сале; ел ера къпрайс де ніще къдъстъръ, парте серіосе, парте десфътътоаре. Коншінца из'ї ера къ тотъл лініштъ; днсъ дрепт съ спѣн, де ѩн къ дн-сіреа віртъці, къ ел ера окъпат де тоате фолосбріле че пътєа трафе дн веленціреа лѣт чеа влестематъ, днкжт де пъререе де ръї пентрэ къ аў прічиніт о фантъ дн контра віртътей. А трече деодатъ де ла съръчіе ла Богъціе, ес-те о днжмиларе фоарте рапъ, ші ачіа а кърора імагіна-шие де мѣлте орі аў вісат мѣнци де аэр, преалесне вор-мнъзъле че ненѣмърателе планѣрі че тревъе съ се наскъ дн капбл ѩнєй ом декържнд днавѣцт. Днтрентъл вмнгълесъ фоарте ѹтє тікълоаса камаръ дн кареа лъкъеа, ші каре нѣ ера май мѣлт петрівіт къ рангъл че днналт че со-

къ пън ші асъпра стрежелор. Грешала ёнѣй Маюр Лінх аў авѣт ёрмърі фоарте неплькъте. Ачеста ёмbla къ о дівізіе мікъ пін царь ші аў зъріт ёнсфжршіт пе о днълціме о четъцѣе мікъ, а къріе гарнізон ръдікасе савіле ші фчъеаў семне днътъртътоаре. Маюръл Лінх нецетжид фаче німіка къ чеата са де кълъреч, аў трімес ѧндаръ ла четъцїа Гілді, че ера къпрінсъ де Енглезі, ші аў адѣс де аколо дозъ тѣнбрі ші імфантєріе. Дѣнь сосіреа ачестї ацтюторъ аў атакат четъцїа, аў сфермат порцие ші аў тъет чеа маї маре парте а гарнізонблѣй. Дѣнь черчетареа фъкѣтъ къ деамърентъл, с'аў афлат, къ четъцїа ера а ёнѣй партізан а Шахблѣй Шѣдца, ші фъръ ёндоаль а ёнѣй къпітѣній дін неамъл ёнранілор. Ачеаста аў фъкѣт о імпресіе фоарте непрінчоасъ, ші прекъм съ аѣде, къпітѣнійе ёнранілор с'аў ёніт къ дешманій лор де маїнайт, адекъ къ Гілзі. Четъцїа Гілді, ёнде фъкѣссе Енглезі ютєва търрі; с'аў атакат фъръ весте де 400 Гілзі, ші капітанъл Макан, комендантул еї н'аў пѣтѣт днтрепрінде німік асъпра лор къ чеата са чеа мікъ, ші пентръ ачеа аў трімесла Кандахар, де ёнде ѧндаръ с'аў порніт ён корпос мік спре ацтюторъл лѣй. ѧндаръ че с'аў ёнцїннат Гілзі дес-пре ачеаста, с'аў ёнторс де ла четъцїа, ші аў нъвъліт асъпра корпосълкъ де ацтюторъ. Лѣпта аў цмнѣт ён 22 Маїк сара де ла 6 чассрі пън ла 11 ноаптеа, дѣнь каре ёнсфжршіт Гілзі аў фост невоін а се ретраце, лъс-жид 70 морді пе лок. И с'аў репезіт къ аша де маре къраж асъпра баюнетелор, ёнкът ёнсѣші комендантул трѣпелор енглезе, колонелъл Вімер аў декларат, къ даќъ нѣ ар фі авѣт тѣнбрі, апої фъръ ёндоаль ар фі сферіт ёнвіндере.

## X I H A.

(Линкеере)

Порончеле словозіте асъпра лѣй Кешен ера къпрінсе ён трѣи едікт ёмпъртеск сосіт ла Кантон ён 26 Мартіе, прін каре се вестеще ашезареа дін ноѣ ён слѣжъ а лѣй Лін, ші се порончеще, ка Кешен, пентръ къ с'аў мітѣт де кътръ Енглезі, съ се арестъяскъ, касалѣсъ се печетъяскъ, фаміліа са съ се пѣе ён обезі, ші ёнсфжршіт атжт ел към ші фаміліа са съ се адѣкъ ла Пекінг ші ён зіза сосіреа лор съ се педепеаскъ къ моарте. Се паре ёнсъ, къ нѣмаї къ ачеастъ педеансъ нѣ с'аў стїнс мжніа ёмпъртескъ, пентръ къ ла 30 Мартіе аў маї сосіт ла Кантон ёрмъториул едікт де педеансъ асъпра лѣй Кешен ші а алтор дрѣгъторі Хінезі:

„Кешен аў ёнгъдѣт а се мітѣі, ші ёнсъш аў мітѣіт

котеа къ ва лба прін міжлочіреа лівлор стерлінг; ел жиш къмпърасъ о лъкбнцъ елегантъ апроапеде паркъл Сен-Жам, ші о ёммовілъсъ къ лъксъл чел маї елегант. Лакей нѣмроши, ёнлівлоре помпоасе, ащента порончиле сале, ші о трѣсбръ дін челе маї алесе, ёнхъматъ де дой кай сі-репі ёнглезицъ преэмъла пе стїнн прін ёліцеле челе глодороасе а Лондрей, прін каре лі петрекъсе де мід де орі къ-прінс де днтрістаре, сїпес тѣтэрор афронтрілор че сферъ педестрій де ла чї ён трѣсбръ, из пентръ алтъ прічинъ дефект пентръ че нѣ аўш ії ка дннши. Ръпосатъл ера ён авар (сгмрчіт) зічеа, ел нѣ ѡшіа съ фігърэзъ къ ванії лѣй, ші нѣші трѣпра ніч чеа маї мікъ лъвареамінте ші чїнєта дін прічинна трачлѣт съчъ челе авар. Вілам се ёнсъртчиасъ, стїнн пе о авре вреднікъ де челе ёнтылъ лорд ал Англіе, де а ёндрепта ачеастъ пать ші де а аръта ют прецъеск гвінееле (бна 74 леї) ён мжна ёнѣй ом къ дѣх. Пе лънгъ каса дін Лондра ел жиш маї къмпърасъ о касъ ла царь, ші о мѡшіе мъреацъ ён Скоціа, ёнде пїтєа, ён тімбл вж-натълѣ, а алнга вѣлпее къ нѣмроши лѣй пріетіні тоцъ траші прін міросъл лівлор стерлінг.

Вілам, дѣнь към се веде, кънощеа де мінзне днтрѣн-цареа ванілор. Кънд аў фост маї тѣнър, келтвісъ о а-вере ёнсъмнътоаре пе маї мѣлте влестъмъці ші вагателе, ші дін прічинна єнртърр сале чеј реле се дїсклірономі. Къ тоате ачеасте, къ ют се апроопа ноаптеа, къ атмта къ-четъріле сале лба о фацъ маї трість, ші концїнца са, жі ёнсѣфа нїще къчетъръ ёнкъ ші маї трісте. Пентръ асъ-

трѣпеле ноастре, ка съ нѣ се лѣпте; дечї Еў поронческ ка трѣпел лѣй съ се тае дрепт пе ла міжлок. Асемене съ се тае капел ла тоцъ, карї сїнт даці лѣй ён слѣжъ, марѣ ші міч, тоате рѣденілѣ сале фъръ деосевіре.“

Де асемене Паобтсънг, кареле с'аў ёніт ён кіц продо-сіторѣ къ Енглезі, се моаръ къ о моарте пе днчт ші кінѣтоаре, тъндбісе ён вѣкъці карнеа дene чолане, ѹар локбл нашерей сале съ се пѣтіаскъ ён ёнпрециріме де 27 мілѣ енглезе, ші рѣденілѣ сале съ се сїргенеаскъ. Де ла Ішан съ се іас дene къчла сапана чеа денън, пентръ сльбъчъна ші прецетареа са, кънд сра се дѣкъ трѣпеле ён лѣпть. Лѣнгванг съ се деградезе (анапоа-скъ) къ дозъ рангърі, ші Іангханг съ се лїпаскъ де тїлл Хаў, че се кѣвіне чељі адевърат брав. Ёнсфжр-шіт тоцъ дрѣгъторій дін провінціа Кантон, марѣ ші міч съ се лїпаскъ де вѣмбл дрѣгъторіе, пънъ кънд вор ён-дрепта, грешала лор прін пїтерніче опінтири. Съ се рес-пектъяскъ ачеасте.“

Ли 24 Мартіе аў маї сосіт ла Кантон дозъ едіктърі ёмпъртещі, атінгътоаре дѣ педепсіреа дрѣгъторілор дін Кантон ші де мъсіріле оржидбіте асъпра Енглезілор. Чел днтькъ гльсъеще ёрмътоаре:

„Фїнд къ Енглезі ревел ла ён прїлеж де маїнайт аў атакат ші аў пѣтіет четъцїе Сѣкбм ші Такѣм, апої Еў, ёмпъратъл ён маї мѣлте рїндѣрі ам фост вѣдіт а ме ёмпъртещеаскъ воїнъ ші ам порончіт лъмѣріт, ка Кешен ші Елеанг се ёнмвллъаскъ пїтеріле лор, съ се днайнтезе, ші ші съ стїрпескъ пе дешманъ. Акѣм ёнсъ къзжид Бока Ті-гріс, варвар ёнглезі с'аў фолосіт де ачеаст прїлеж, нъвълінд къ пїтері марі ён рїж, с'аў днайнтіт спре Вѣчънг лїжъ Вампоа, ші аў фъкѣт атак рънінд пе ай ношрі ён-налці генералъ ші ёнгънд пе солдаці. Асемене рѣтате ші віновъціе ка ачеаста, къ греў с'ар пїтєа спыла къ тоате валѣріле мъреї остіче. Кешен ші Елеанг аў фост ён-сърчінаці а апъра ён персоанъ ачеле локбръ: ёнсъ към аў повъцѣт ії треўле, ші че фелѣ де інімъ требъе се айъ ії, къ н'аў авѣт ніч чеа маї мікъ ёнгріжере пентръ апърапре. Фїнд къ Кешен аў прїміт мітѣрі, апої с'аў трімес ён дрѣгъторій ёмпъртеск, ка съл арестъяескъ ші съл трагъла педеанса ёнвреднічітъ. Генералъ Хо, Интендан-тъл, Канцлеръл літерар, прекъм ші дрѣгъторій Фб ші Хін тоцъ ачеасте с'аў лїпсіт дерангъл лор, ёнсъ аў ръмас тотъл слѣжве.

Есте наапърат де тревѣнцъ, ка Іас, Лѣнгвен ші Іанг-Фе къ опінтири ресъмнътоаре съ лъцаскъ моартеа присте

на де нїще асемене гїндїрі пе каре днченчімеа спорі-рітоаре ле фчъеа ёнкъ ші маї ёнгроизтоаре, воа се апрын-дъ лампа, кънд, де одатъ, о маде ловіре вѣтъ ён ён-кась. Нѣ ащента пе нїмене ла ачеаст чеас; ші вїзіта і се пъръ къріоазъ. Ел нѣ вои съ дескідъ, кънд о адова ловітъръ се аѣзі ёнкъ, каре нѣл ёнгъдѣт де а маї гїнді. Ел съ хотърі даръ; ші парте дін фрікъ ѹар парте дін ю-ріозітате, се ёндрептъ кътръ ёнѣ ші о дескісъ.

Чїнє ера ачеаст вїзітатор неащентат че вѣтєа къ атѣта пїтєре? нѣ ера алтъл декит Гарік, сеаў маї вїне съ зік, мошъл чел вѣтън ёнвіет. Хотъріт де а ўѣка ролъл де стїргоѣ пънъ ёнсфжршіт, ел ръмъсъсе пе праг, немішкат, ръзъмат ка ръпосатъл пе бастонъл съчъ, ші прївінд аїнтат ка ён ом че нѣ есте де лѣміа ачеаста. Вілам се къпрінсъ де о маде спаймъ; ніч о ёндоаль нѣ се ём-фъцошибъ мїнцей сале, ніч о неїнкредере деспре реалітате ачеасте ёмфъцошибъ нѣл вені ён ацтютор. Ел съ траєт де вре о юнціва паші, ёнгецат де фрікъ ші нептжнд рѣті ніч о сїлавъ; дїнції сеі кълнцанеа, ші пічоареле сале трембрїнд ёнченеа де а нѣл маї пїтєа чїнєа... Тоате съ-перстїціле коцілріе сале се трезіръ деодатъ, ші дешер-теле темері а концїнцей сале се скімвъръ ён о фрікъ преа адевъратъ. Тоате ачеле деспре каре ел пїрреа се ён-дїсісъ: вїнеле, ръвл, дреантатае чеरеаскъ, педеанса віно-вацілор, пакатъл съчъ, се ёмфъцошибъ мїнцей сале съвъ ко-лорріле челе маї пїтерніче ші къ о деплінъ реалітате. Ел вои се чеє ертаре, нещїнд че педеансъ ёнфрікошатель

Енглезій спре а ұндрапта а лор грешеле де майнанте. Еш, ұмпъратыл, ам ұндаторіт ұн деосеві пе фрателі міеү чең маі мік Мінфанг ұмпреңін қаң ұналттыл міністрі Х, се коменданскасъ о арміе маре де 50,000 солдаці, ші мергінд зіңа ші ноаптеа, қаң чең маі маре гръбіре съ се ұнанантеасъ спре Кантон. Біневојасъ а се аръта ръспльтиреа черкылай, ші се нә ұнгъдзе нічі әнене коръбій енглезе а се ұнтарна, чі тоате съ се ұнгіцаасъ де маре, пентріа қа ініма міа чең ұмпъртеасъ съ се әмпілде өзекіріе. Респектіші ачесте!“

Поронка қәпініс ұн едіктел де маі със кътрь Мінфанг ші Х гльєсеше аша:

„Енглезій ревел аү ұнтрат қаң траңпеле лор ұн ржъ, аү қәтезат а қәпінде ұмпреңірімеа політіеі, ші, прічинінд тұлғараре, нереспектінд ұмпъртеаска Ноастрь дінастіе, рънінд пе ұналий Ношрій генералі ші өчігінд пе солдаці, аү ұнтар тат тоаты мініа ноастрь. Прічіна ачестора есте, къ тоці оғісерій ношрій аү фост фрікоші ші н'аү қәтезат аі атака. Дечі Еш, ұмпъратыл, поронческ акем лей Мінфанг ші ұналттыл міністрі Х, адбче аколо арміа де 50,000 солдаці ші а съвърші депліна стірпіре а Енглезілор ревел спре а лініші ініміле попорблы міеү. Дақъ веңі қәтеза а фі молатічі, ші а ұнкее паче, атәнче негрешіт веңі фі педепсіци қаң моарте. Қевінтале: „Анкееці паче!“ съ нә ағле де акем ұнанте нічі ұнкем лок ұн ініма воастрь, нічі съ ле даңі вре о формъ прін скрісоаре. Дақъ вої аммідоі нә веңі съвърші трембрінд ұмпъртеескел меч скопос, апоі нәмай сәнтеці: ұн фіш ші ұн міністрі а ұмпъртеасіе Меле. Ші дақъ вої апі қәтеза а прецета ұнданторіа воастрь, ші апі аскелта ла қевінтале: „Анкееці паче,“ атәнче Еш, ұмпъратыл, сінгір мъ вої пәне ұн фрінтеа әнене арміи пәтерніче, ші негрешіт вої адбче сәмрішіт віновьціе енглезе. Тоате траңпеле де ла Келен, Велінг ші Солеі се вор адбна қаң гръбіре әнгіліе пентріа тоці ұмпреңін съ не ұнтарнід ші се стірпім, ұнкем нічі өзекіріе де скіндірде ла коръвіле енглезілор се нә се ұнтоаркъ а касъ. Атәнча ва ұнчата мініа міа чең ұмпъртеасъ. Респектіші ачесте!“

О скрісоаре а вікарнілігі апостолеск дін Кохінхина Д. Ліс Таберд ұнананцазъ деспре моартеа қрәділікі Мінх-Менх. Се нұдьяджеше, къ сәнніроаселе прігонірі а місіонарілор католічі, әрмата ұнані дін әрмъ ла Тенкін ші Кохінхина, вор ұнчата қаң моартеа ачесті домніторіх тіран.

Мадбіе скелеттіл ръпосатеі сале әдені; ұнсъ тәлбетареа са ера фоарте маре, ші ел нә пәтә рості нічі о ворбъ, Ел ащентъ даръ, қа о грозавъ нелініще ші қа прівіреа ақінать асспра стрігоялай, қа ачеста съ әнене-војасъ аі лъмәрі ші аръта соарта лей.

Гарік, ұнсъ, се өзекіра қаң пълчере деспре норочіттә реззілтат ал вікленіе лей, Ел четеа пе фаца тұлхарнілі ачена че съ ләкіра ұн сәфлеттіл лей.

Даңын че ай ащентат ұнкъ құтева мініте пентріа маі біне съ се ұнкредінцезъ деспре пәтереа лей, ұнчепі ворба қаң глас ұнчет, ші тәнгітіріх, ұнтоқма қаң ачела че ар фі де ұнтареңінцат ұн конверсаіа оаменілор вій ачій морці: Віліам! Віліам! зісъ ел, че ай фъкет? та ай дес-брькат пе қлірономі алеві де мінене пентріа ұндеңділа неоменоаселе тале патім? Та ай ұндръзінгі а нә аскелта челе маі депе әрмъ воінде ші аі ръпіт авбіліе хотыріте де мінене алтора? Та сокоці қаң асфел де фаптъ ва пәтеа ръмжие непедепсітъ? Аскелтъ қаң лаареамінте қевінтале че мі с'аў дат вое де а ці ле спәне, ші съ нә әнгіріжеші вре о сұттіре фолосітоаре. Коншінца та тревъе съ'ді спәне че маі ръмжие съ фачі, ші дақъ мінене, фъръ а ұнтарзіе кіт де пәтін, нә вең ұндрепта влес-тъмата фаптъ, вої вені тот ұн ачест тіми, спре а телжа қа съ фачі о қылътіріе ләнгъ.“

Асфел ворбы фантома, ұнсоцінд қевінтале сале челе де пе әрмъ қа о схімъ ұмфірішать. Апоі, се трасте ұнчет,

## КОМЕРЦІС

Старса сечеріштілі ұн Англія аү ұндеңнат пе ғеверіде а ұмпідіна тасқа де імпортаіе. Ұн Ірланда аү плоат пеконтенітеле ұн ачест тіми ші прін ачеста с'аў стрікіт ғржэріле че маі рымъсесе.

Ұн Англія с'аў імпортаі ұнаныл ачеста де ла Ағстралия 15 міліоане қалттареде лжінъ, де ла Бенос-Аірес (Амеріка) 28 міліоане, афаръ де лжіна продбас ұн Англія, ұнкем се поа-те ұндеқа де мәліміе ұнтаревінцері ачестій продбас пентріа фабрікареа поставэрілор.

Даңын 0 ұнделынгатъ қампеніре ұн Фінанс дін прічіна банкірлелор тъмплате, хъртіле монетаре, қарасріле банкелі де Віена аү ұнчепіт а се ұнтармі.

Пентріа ұнлесніреа комерцілі РОСІЕ қа Франция, ғеверінгл ачестей дін әрмъ цері аү хотыріт ка тоате мър-фобріле ешіте дін порттал де Одеса съ се прімеасъ ұн Франция фъръ карантінъ нічі қарасріле деакъ мърфобріле вор сосі аколо съб копертъ, адекъ ұнвъліте ұн әнжизрі қытъ-ніте ші ұнкісе әрметік (адекъ аша къ німікъ поате еші дін лъянтрел таңкелі նічі ұнтара).

## ПЕРСОАНДЕ

### ҰНТРАТЕШІ ЕШІТВЕ ДІН КАПІТАЛІВ

Де ла 17 — 18 Сентемвріе, аү ұнтрат: А.Д. Пах. Костакі Лефтеріх, де ла Фокшепі; Д. Іанкіа Мілческі, Текіхі; Къмынъраса Еленко Міргалең, Бото-шеві; Столи. Григорі Портар-баша; Мірчеті; Д. Ҳаці Петракі, Бъргъоані.

Де ла 17 — 18 аү ешіт: А.Д. Ага Йордакі ғырлай, ла Фълчі; Пъххричеса Катіника Брълескі, Бакъл.

Де ла 18 — 19 аү ұнтрат: Деі Къмынъраса Марія Чакъ, де ла мөшіе; Сын-сыл росіенеск Іанкіа Трохін, Бакърещі; Нах. Әліміракі Мірческі, мөшіе; Фран-ці Герман, Бесарабія; Проконі Авромоліч, асемене.

Де ла 18 — 19 аү ешіт: А.Д. Бант Іанкіа Істраті, ла Бірлад; Шаржік. Алекс. Ракліш, асемене; Әлімінарае са Бізіаде Алекс. Кадімах, Драгашені; Банжал Григорі Варлам, Ботошеві; Лог. Костакі Маврокордат, мөшіе; Д. Алекс. Кодреані, асемене.

Де ла 19 — 20 аү ұнтрат: А.Д. Вори. Манолакі Міклескі, де ла Васлін; Сильхъраса Зоіца Негрэці, Венеші; Сильхъраса Зоіца, Кърещі; Ага Алекс. Ка-тарціх, Роман.

Де ла 19 — 20 аү ешіт: А.Д. Әлімінарае са Бізіаде Іорғ. Стара, ла Пъстръвени Вори. Григорі Крупенікі, Фередені; Спат. Алекс. Ботез, Фълтічені; Комс. Николаї Міл, Натръ; Сард. Лостакі Дімітры, Роман; Къріржіа росіенеск Іанкіа Сиріе, Бакърещі.

сковоръ скыріле, ші, даңы че арғынъ ұнкъ о прівіре фоль-перътоаре асспра қіеттілі Віліам, се пердб ұн ұнтарнерік.

Аззінд челе маі де пе әрмъ қевінте а скелеттілі, тал-харнл сокоті къ наў сосіт чесаңл чел маі де пе әрмъ. Ел къзъ ұн цензкі, ші ащентъ ұн ачесті позиціе сәмрі-шіттіл ачестор қевінте, ел мәлцымі фоарте мәлт къ нә есте осіндіт қа о алть педеаңсъ деакъ нәмай қа да-реа ұнапой а аверей. Ұнфірішата аменінцаре а фан-томеі лі рідікъ тоатъ пофта де а нә маі аскелта, ші фъ-ғыдѣ къ нәмай воще о адебъ візітъ а ръпосатеі сале әдені. Ел съ скель, ұнкісъ әша, ші даңы че әні вені ұн фіре, фъкъ ұн пакет дін тоате тілларіле ші дін алте хъртій атінгътоаре де авереса ръпітъ, ші еші спре а ле ұн-кредінца леңдіттілі үор қліроном.

(Анкеереа ва әрмъ).

## ҚОПРИНДЕРЕА ІКОАНЕЙ ЛӘМЕЙ № 38.

Фісіка (қынощица ләккәрілор фіре) (әрмъ). — Сарнеле (окнеле вілічка ұн Галіца). — Тәрнәріле шлекате дін Болона ұн Італія. — Пріндереа пасерілор ұн Іспанія. — Метод де а пъстра стрэггері де поамъ қарна. — Стръвекі лъ-кітіорі дін Оланда ноъ. — Търіа піраміделор. — Еширеа Ісаілтенілор дін Егіпет.